ᏐᏈᎵ ᎤᎾᏦᏒᎢ ᏕᏂᎵ

1. “ᎠᏓᏍᎩᎵ ᎠᏁᎰ…”

ᎠᏴᏗᏍ ᎦᎢᏒ

ᎠᏰᏟ Ꮓ ᎢᏴ

ᎠᏴ ᏗᏥᏁᎸ ᏃᎴ

ᎤᎿ ᏗᎦᏁᎸ Ꮎ ᎠᎨᏳᏣ

ᎠᏰᏟ ᎢᏴ ᎪᏢᏒ

ᎢᎸᎯᏳ ᏥᎨᏒ

ᎤᎾᏁᎵᏛ ᎩᎶ,

ᎠᏓᏍᎩᎳ ᎠᏁᎰ ᎤᎿᏯ

ᎠᎾᏗᎲ ᎢᎸᎯᏳ ᏥᎨᎲ

ᎾᎥ ᏩᎩᎶᎯᏍᏗ ᏥᎨᎥ

ᏃᏗᏍᏊ ᏒᏃᏱ ᏫᎦᎢᏒ ᏙᏳᏍᏊ ᎠᏆᏍᎦᏱᏓ ᏫᎦᎢᏒ

ᎪᎱᏍᏗᏍ ᎠᏆᏍᏓᏩᏗᏒ

ᎠᏆᏕᎳᎰᏒ ᎪᎯᏊᏴ

ᎠᏭᏴ ᏩᎩᎶᏒ Ꮎ

ᎠᏓᏁᎸ ᎨᏒ ᎾᎥ

ᏙᏳᏗ

ᎠᏎᏛᏎ ᏑᏟᎶᏓ ᎾᎥ, ᏃᏊ

ᎤᏔᏅ ᏦᎨᏏ ᏄᏍᏛ.

ᎠᏎᏍᎩᏂᏍᏊ, ᏍᏈᏍᏓᎾᏍᏊ ᎫᏘᏍᎬᏃ

ᎠᏆᎵᏍᏇᏔᏬ ᎡᎳᏗ ᎾᏆᏅ

ᏃᏊᎴ ᎤᎭᎨᏓ ᎦᏌᎴᏂᏍᏊ

ᎯᎠ Ꮎ - ᎨᏙᎩ ᏱᏓᏃᏎᎰ Ꮎ?

(ᏌᎵ: ᏕᎦᏂᏱᏨ, ᏓᏂᏏᎾᏔᏅ Ꭿ)

(ᎾᏂ: ᏕᎦᏂᏱᏨ?)

(ᏌᎵ: ᎠᏯᏦ?)

ᏕᏂᎵ: (ᎥᎥ, ᎪᎱᏍᏗ. ᎠᏎᏍᎩᏂ…)

ᎦᎸᎾᏗᏣ ᏓᏋᎿ ᎥᏍᎩᏳᏍᏗ,

ᎦᎶᏇᏍᏊ ᏥᏁᎲ.

ᎤᏒᏙᎾ, ᎠᏎᏍᎩᏂ ᎠᏆᏍᎦᏱᏓᏃ ᎨᏒ…

ᏗᎧᏁᎢᏍᏗ:

ᎠᏴᏗᏍ as for me

Ꮎ that/this

Ꮻ- toward/in the direction of something/at a distance

ᎦᎢᏒ I walked

ᎠᏰᏟ (in the) middle/center

ᎢᏴ along/between

ᏗᏥᏁᎸ where I lived

ᎪᏢᏒ it was made/constructed (“it stood” – referring to buildings)

ᎢᎸᎯᏳ long ago

ᎤᎾᏁᎵᏛ they lived

ᎩᎶ someone

ᎠᏓᏍᎩᎳ spirit / witch / haint /booger (bogeyman) / screech owl

ᎠᏁᎰ they live

ᎤᎿᏯ there / at that place

ᎠᎾᏗᎲ they said

ᏩᎩᎶᎯᏍᏗ where I passed by

-ᏍᏊ also

ᎠᏆᏍᎦᏱᏓ (I was) frightened

ᎠᏆᏍᏓᏩᏗᏒ something was following me

ᎠᏆᏕᎳᎰᏒ I realized

ᎪᎯᏊᏴ very soon

ᎠᏭᏴ close to

ᏩᎩᎶᏒ where I went

ᎠᏓᏁᎸ building

ᎠᏎᏛᏎ close to / nearly

ᏑᏟᎶᏓ a mile

ᎤᏔᏅ big

ᏦᎨᏏ field

ᏄᏍᏛ as it was / the way it was

ᏍᏈᏍᏓ much / a lot

ᎠᏆᎵᏍᏇᏔᏬ my hat

ᎡᎳᏗ low

ᎾᏆᏅ I pulled it

ᏃᏊᎴ and

ᎤᎭᎨᏓ thick

ᎦᏌᎴᏂ coat

ᎨᏙᎩ what is it

ᏱᏓᏃᏎᎰ that they would say

ᏌᎵ Sally (personal name)

ᎾᏂ Nannie (personal name)

ᏕᎦᏂᏱᏨ where it is attached

ᏓᏂᏏᎾᏔᏅ where it is grabbed

ᎠᏯᏦ bandana (“around the neck”)

ᎦᎸᎾᏗᏣ upward

ᏓᏋᎿ (I had it) pulled up

ᎥᏍᎩᏳᏍᏗ ᎥᏍᎩ ᎢᏳᏍᏗ (“like this”)

ᎦᎶᏇ gun

ᏥᏁᎲ I carried (🖉)

ᎤᏒᏙᎾ shotgun